

B. RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 96 RÉCÉ DU BUREAU D'ORIENT DE SINGAPOUR POUR LA SEMAINE
FINISSANT A MINUIT, LE SAMEDI 22 JANVIER 1927.

B. TELEGRAPHIC REPORT No. 96 FROM THE EASTERN BUREAU AT SINGAPORE FOR WEEK ENDED
MIDNIGHT, SATURDAY, JANUARY 22ND, 1927.

VILLES MARITIMES	PESTE - PLAGUE		CHOLÉRA		VARIOLE SMALLPOX		MARITIME TOWNS
	Cas Cases	Décès Deaths	Cas Cases	Décès Deaths	Cas Cases	Décès Deaths	
<i>Ceylan: Colombo* . .</i>	10	3	0	0	0	0	<i>Ceylon: Colombo* .</i>
<i>Inde britannique:</i>							<i>British India:</i>
Karachi	—	0	—	0	2	0	Karachi.
Tuticorin	—	0	—	0	6	0	Tuticorin.
Madras	—	0	—	0	77	1	Madras.
Calcutta	—	0	—	58	101	82	Calcutta.
Rangoun	—	7	—	1	4	4	Rangoon.
Negapatam	—	0	—	5	0	0	Negapatam.
Vizagapatam	—	0	—	0	3	0	Vizagapatam.
<i>Indes néerlandaises:</i>							<i>Dutch East Indies:</i>
Sourabaya	1	1	0	0	3	1	Surabaya.
Padang	0	0	0	0	5	0	Padang.
Macassar **	1	1	0	0	0	0	Macassar**.
<i>Siam: Bangkok</i>	0	0	0	1	2	2	<i>Siam: Bangkok.</i>
<i>Chine: Chang-Hai</i>	0	0	0	0	1	1	<i>China: Shanghai.</i>
<i>U.R.S.S.: Vladivostok</i>	0	0	0	0	11	0	<i>U.S.S.R.: Vladivostok.</i>
<i>Japon: Osaka</i>	0	0	1	0	0	0	<i>Japan: Osaka.</i>
<i>Réunion: Saint-Denis</i>	4	4	0	0	0	0	<i>Reunion: Saint-Denis</i>
<i>Ile Maurice:</i>							<i>Mauritius:</i>
Port-Louis	1	0	0	0	0	0	Port Louis.

* Un rat pesteux a été trouvé pendant la semaine. — One plague-infected rat has been found during the week.

** Deux rats pesteux ont été trouvés pendant la semaine. — Two plague-infected rats have been found during the week.

Les rapports télégraphiques des villes maritimes suivantes indiquent qu'aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été déclaré pendant la semaine.

ASIE :

Arabie : Aden, Djedda, Kamaran, Périn.
Irak : Bassora.
Persé : Mohammerah, Benderabbas, Bouchir.
Indes Britannique : Chittagong, Cochin.
Indes Portugaises : Nova-Goa.
Malaisie fédérée : Port Swettenham.
Établissements des Détroits : Penang, Singapour.
Indes Néerlandaises : Batavia, Sabang, Samarinda, Balikpapan, Palembang, Belawan-Deli, Pontianak, Semarang, Tarakan, Menado, Banjermasin, Cheribon.
Sarawak : Kouching.
Bornéo du Nord Britannique : Sandakan, Jesselton, Kudat, Tawao.
Timor Portugais : Dilly.
Indochine Française : Saïgon et Cholon, Haiphong, Tourane.
Îles Philippines : Manille, Iloilo, Jolo, Cebu, Zamboanga.
Chan : Amoy.
Hong-Kong.
Macao.
Formose : Kélong.
Corée : Chemulpo, Fusan Po.
Mandchourie : Kharbine, Antung, Yingkow, Changchun, Moukden.
Kouan-toung : Port-Arthur, Daïren.
Japon : Yokohama, Nagasaki, Niigata, Hakodate, Simonoseki, Moji, Kobé, Tsuruga.

AUSTRALIE ET OcéANIE :

Australie : Adélaïde, Melbourne, Sydney, Brisbane, Rockhampton, Townsville, Port-Darwin, Broome, Fremantle, Carnarvon, Thursday Island.
Nouvelle-Guinée : Port-Moresby.
Mandat de la Nouvelle-Bretagne : Rabaul et Kokopo.
Nouvelle-Zélande : Auckland, Wellington, Christchurch, Invercargill, Dunedin.
Nouvelle-Calédonie : Nouméa.
Fiji : Suva.
Hawaï : Honolulu.
Îles de la Société : Papeete.

AFRIQUE :

Egypte : Port-Saïd, Suez, Alexandrie.
Soudan anglo-égyptien : Port-Soudan, Souakin.
Erythrée : Massaua.
Somalie française : Djibouti.
Somalie britannique : Berbera.
Somalie italienne : Mogadiscio.
Kenya : Mombassa.
Zanzibar : Zanzibar.
Tanganyika : Dar-es-Salaam.
Seychelles : Victoria.
Afrique Orientale portugaise : Mozambique, Beira, Lourenço-Marques.
Union de l'Afrique du Sud : East London, Port-Elizabeth, Le Cap, Durban.

Les rapports des villes suivantes n'ont pas été reçus assez tôt pour être transmis :

Madagascar : Tamatave, Majunga.
Indes britanniques : Bombay.

Informations différées :

Semaine finissant le 1^{er} janvier :

Indes françaises : Pondichéry, variole, 1 cas, 1 décès.

Semaine finissant le 8 janvier :

Indes françaises : Pondichéry, variole, 1 cas, 1 décès.

Autres renseignements épidémiologiques reçus par le bureau de Singapour :

Hong-Kong : Un premier cas de variole s'est produit le 25 janvier.
Padang : Le vapeur *Tatma* est arrivé de Madras le 14 janvier infecté de variole.
Singapour : Le vapeur *Tavea* est arrivé de Calcutta le 19 janvier infecté de variole.

Telegraphic reports from the following maritime towns indicated that no case of plague, cholera, or smallpox was reported during the week :

ASIA :

Arabia : Aden, Jeddah, Kamaran, Perin.
Iraq : Basrah.
Persia : Mohammerah, Bender Abbas, Bushire.
British India : Chittagong, Cochin.
Portuguese India : Nova Goa.
Federated Malay States : Port Swettenham.
Straits Settlements : Penang, Singapore.
Dutch East Indies : Batavia, Sabang, Samarinda, Balikpapan, Palembang, Belawan-Deli, Pontianak, Semarang, Tarakan, Menado, Banjermasin, Cheribon.
Sarawak : Kuching.
British North Borneo : Sandakan, Jesselton, Kudat, Tawao.
Portuguese Timor : Dilly.
French Indo-China : Saïgon et Cholon, Haiphong, Turane.
Philippine Islands : Manilla, Iloilo, Jolo, Cebu, Zamboanga.
China : Amoy.
Hong-Kong.
Macao.
Formosa : Keelung.
Chosen : Chemulpo, Fusan.
Manchuria : Harbin, Antung, Yingkow, Changchun, Mukden.
Kwantung : Port Arthur, Daïren.
Japan : Yokohama, Nagasaki, Niigata, Hakodate, Shimonoseki, Moji, Kobe, Tsuruga.

AUSTRALASIA AND OCEANIA :

Australia : Adelaide, Melbourne, Sydney, Brisbane, Rockhampton, Townsville, Port Darwin, Broome, Fremantle, Carnarvon, Thursday Island.
New Guinea : Port Moresby.
New Britain Mandated Territory : Rabaul and Kokopo.
New Zealand : Auckland, Wellington, Christchurch, Invercargill, Dunedin.
New Caledonia : Noumea.
Fiji : Suva.
Hawaii : Honolulu.
Society Islands : Papeete.

AFRICA :

Egypt : Port Saïd, Suez, Alexandria.
Anglo-Egyptian Sudan : Port Sudan, Souakin.
Eritrea : Massaua.
French Somaliland : Jibuti.
British Somaliland : Berbera.
Italian Somaliland : Mogadiscio.
Kenya : Mombasa.
Zanzibar : Zanzibar.
Tanganyika : Dar-es-Salaam.
Seychelles : Victoria.
Portuguese East Africa : Mozambique, Beira, Lourenço Marques.
Union of South Africa : East London, Port Elizabeth, Cape Town, Durban.

Reports had not been received in time for distribution from :

Madagascar : Tamatave, Majunga.
British India : Bombay

Belated information :

Week ending January 1st :

French India : Pondicherry, smallpox, 1 case, 1 death.

Week ending January 8th :

French India : Pondicherry, smallpox, 1 case, 1 death.

Other epidemiological information received by the Singapore Bureau :

Hong-Kong : First case of smallpox occurred on January 25th.
Padang : *S/S Talma* arrived on January 14th from Madras infected with smallpox.
Singapore : *S/S Tavea* arrived on January 19th from Calcutta infected with smallpox.